

Indici / Table of Contents

Introduzioni.....	11
General Considerations on Southern Italian Regional Languages.....	16
Peculiarities of Sicilian	16
The Western Varieties.....	17
The Central Varieties	17
The Eastern Varieties.....	19
Lexical Aspects.....	20
Acknowledgments.....	21
Capitulu 1	
Li truvaturi n Sicilia.....	23
“La casa ‘ncantata”.....	25
A. Li pronomi suggettu.....	28
B. Lu geniri dî sustantivi	28
C. Li articuli nditirminativi	29
D. Li articuli ditirminativi	29
E. Lu verbu Essiri ô tempu Prisenti.....	30
F. Li aggettivi.....	30
Dissi la vecchia a Niruni: “A lu peju nun cc’è fini.”.....	32
Curiusità linguistichi: Talianu sicilianizzatu.....	33
“La truvatura”.....	35
I borghi chiù beddi di la Sicilia.....	36
Umorismu Sicilianu.....	38
Capitulu 2	
“Li Donni di Fora”	40
A. Lu sistema virbali sicilianu.....	42
B. Disinenzi virbali: lu Nglisi nni aiuta a mparari lu Sicilianu.....	43
C. Lu Prisenti dî verbi regolari.....	46
D. Verbi ca cancianu ràdica.....	47
E. Lu prifissu S.....	50
Montalbano Elicona (ME): Lu borgu chiù beddu d’Italia 2015.....	51
“Lu Re-befè”.....	55
Umorismu Sicilianu:	56
Capitulu 3	
“Accia e Amuri”.....	58
A. Tempu Prisenti di na para di verbi regolari e irregolari.....	61
B. Verbi ca terminanu in ciari, giari e iari.....	62
C. Lu verbu aviri.....	63
D. Li verbi vuliri, putiri, e duviri	64
Curiusità toponomastichi dà Sicilia.....	65
E. Lu prifissu Ad.....	67
“Lu Napulitanu e lu Sicilianu”.....	70
Castiglione di Sicilia: unu dî borghi chiù beddi d’Italia.....	73
G. Curiusità linguistichi siciliani.....	75
Umorismu Sicilianu.....	76

Chapter 4

A. Lu vocalismu metafoneticu.....	77
“A liggenna ‘i Calafarina”.....	80
“A nuci cattiva”.....	82
B. I verbi sapiri e canùsciri.....	84
C. Pronomi Pirsunali Cumplimentu Oggettu.....	86
D. La particedda Ni.....	88
Lu sapevi ca... ..	89
E. Lu prifissu IN.....	90
Nniminagghi/Riddles.....	92
Dumanni faceti.....	93
Umorismu Sicilianu.....	94

Capitulu 5

Cumunicari senza palori.....	96
A. L’aggittivu pusissivu.....	97
B. Li pripusizioni in Sicilianu.....	99
C. Li articuli cu li nomi familiari.....	100
“Pani e alivi”.....	101
D. Aggittivi e pronomi dimustrativi.....	104
E. Aggittivi e pronomi ntirrugativi.....	106
F. Lu prifissu Rri.....	108
Gangi, nautru paisi numinatu “Lu Borgu chiù beddu d’Italia”.....	109
Umorismu Sicilianu.....	112

Capitulu 6

A. Lu Passatu in Sicilianu.....	113
B. Verbi irregulari ô Passatu.....	114
C. I pronomi cumplimentu ndiretti.....	116
D. I pronomi disgiuntivi in Sicilianu.....	118
E. Lu verbu Piaciri.....	120
“Li tri minchiuni”.....	123
“Ditirammu: Sarudda”.....	125
Umorismu Sicilianu.....	130

Capitulu 7

La parrata di Missina e dintorni.....	131
La congiunzioni <i>mi</i>	132
Turi Vasile.....	133
“L’occhi dû patri”.....	135
A. Lu Mpirfettu.....	138
B. Differenzi ntra Mpirfettu e Passatu.....	139
C. Verbi ca junciunu ISC a la ràdica ntô tempu Presenti.....	140
Noti Culturali: Glaucu, divinità marina di Missina.....	141
“Scilla e Cariddi”.....	143
Castelmola, unu di li paisi chiù beddi dâ Sicilia.....	145
Umorismu Sicilianu.....	148

Capitulu 8

La parrata di la Provincia di Trapani.....	149
“Peppi”.....	152
A. I pronomi relativi.....	154
Nino De Vita.....	156
“Me nanna Nardinedda”.....	157
Curiusità Giugrafichi dâ Sicilia.....	158
B. Un usu spiciali di lu tempu Priseni.....	160
C. Autri suffissi utili: <i>ina, usu, turi, uni, e iari</i>	161
Umorismu Sicilianu.....	163

Capitulu 9

La parrata di Catania.....	165
“Chiacchiri”.....	169
A. Lu “Si” mpirsunali.....	172
B. Lu “Si” passivu.....	174
C. Lu Priseni Prugrissivu.....	175
D. Lu Gerundiu.....	177
Lu jocu di porta a cavaddu a Catania.....	178
Vincenzu Bellini, lu Cignu di Catania.....	181
Umorismu sicilianu - Catania.....	184

Capitulu 10

A. La parrata dâ provincia di Ragusa.....	185
L’anticu Carnaluari di la Contea di Modica.....	186
Campanilismu paisanu.....	190
Gghiu fà e u ghilatu.....	192
Gghiu fà e i ru’ Favi.....	193
B. Suffissi ca indicanu paisi d’origini.....	194
C. Lu Passatu Prossimu e lu Participiu Passatu.....	196
Lu Baroccu Sicilianu.....	198
Umorismu Sicilianu -Provincia di Ragusa.....	204

Capitulu 11

A. La parrata di Agrigentu.....	205
Carattiristichi di la parrata di Agrigentu.....	206
Xhiavuru di quarteri.....	207
La Mammadràa.....	212
B. Lu Mpirativu.....	214
C. Li pronomi duppii.....	215
D. I pronomi cumplimentu diretti e indiretti cu lu Mpirativu.....	217
E. Suffissi diminutivi, vezzeggiativi, accrescitivi, piggiurativi.....	218
Andrea Camilleri.....	220
Empedocli.....	222
Li ficudinnia: na pianta mpurtata ca trovau casa in Sicilia.....	224
Lu Signuri e P’òmini.....	225
Umorismu Sicilianu.....	226

Capitulu 12

Nino Martoglio.....	227
“L’opira ‘e pupi”.....	229
“A cira”.....	231
A. Li verbi riflissivi.....	232
B. Azioni ricipruca.....	235
C. Lu suffissu ATA.....	236
D. U verbu Iri/Jiri (to go).....	237
Giacumu Serpotta: Maistru di lu Stuccu.....	238
Supra i nomi siciliani.....	241
E. Lu prifissu Dis/Sdis.....	243
“A ‘ntisa”.....	245
Umorismu Sicilianu.....	246

Capitulu 13

A. Na parrata dû Centru Occidentali.....	247
“L’origini di la cuccia”.....	249
B. Cumparativu di uguaglianza e di minuranza.....	252
“L’àncilu di Diu”.....	254
C. Lu superlativu relativu.....	255
D. Lu superlativu assolutu.....	256
E. Na parrata di li Madunni.....	257
Comu si fa u pani a Santu Mauru Castelveverde.....	258
<i>Pani, scacciati, fuazzzi, mpanati, guasteddi e muffuletti</i>	260
F. Curiusità linguistichi siciliani.....	262
“Lu canarieddu accuntintatu”.....	262
Umorismu Sicilianu.....	264

Capitulu 14

Tri famusi banditi siciliani.....	265
“La bona parola”.....	268
A. Lu Cungiuntivu in Sicilianu.....	270
B. Usi di lu Mpirfettu.....	271
C. Frasi ipotetichi.....	272
“Lu Larcaris”.....	274
D. Cungiunzioni ca vonnu lu Cungiuntivu.....	275
N’antica ottava d’amuri.....	277
Li Gastimi/Jastimi.....	277
E. Curiusità linguistichi siciliani.....	279
Umorismu Sicilianu.....	280

Capitulu 15

A. La parrata di Palermu.....	282
“La scampagnata”.....	282
B. Lu Futuru.....	287
C. Lu Cundiziunali.....	289
Frasi storichi usati a Palermu.....	291
“L’aranciu amaru”.....	294
Cefalù: unu di borghi chiù beddi d’Italia.....	296

Umorismu Sicilianu.....	298
-------------------------	-----

Capitulu 16

A. La parrata di Siracusa e dintorni.....	299
“Mègghju sceccu ca porcu”.....	300
B. The pronoun “Ci”.....	301
C. La furmazioni di l'avverbii.....	303
“U Signor X”.....	305
D. Lu verbu Fari- Espressioni idiumaticchi.....	309
Archimedi.....	311
Umorismu Sicilianu.....	314

Chapter 17

A. La parrata di li isuli minuri.....	315
“Enia a Lipari”.....	316
“U muortu risuscitatu”.....	318
“A storia di Vanni Piruzza”.....	319
Eulu, u re di venti.....	320
B. Sustantivi cu lu plurali in “a”.....	322
C. Lu suffissu ARU.....	325
D. Sustantivi ca cancianu ò plurali irregularmenti.....	325
E. Lu suffissu abbili/ibbili.....	326
Umorismu Sicilianu.....	328

Capitulu 18

“Lu Diavulu Zuppiddu”.....	329
A. La vuci passiva.....	332
B. Aggittivi e pronomi ndifinuti.....	333
C. Li usi di lu Nfinitu.....	337
D. Curiusità linguisticchi siciliani.....	339
Vuci di paraguni.....	341
“Lu Saracinu”.....	342
Un esami di Sicelitutini.....	345
Umorismu Sicilianu.....	346